

muRbu tu tazusa 讚美神靈

潘金英領唱／朱阿比·潘烏吉答唱

《歌詞》

1. qaririzaqan ta yau yau ho wa, aita na kebaran a hai e.
高興 咱 咱們 噶瑪蘭
咱們很高興，咱們是噶瑪蘭人。
2. assi imi bidasan yau yau ho wa, aita na kebaran a hai e.
別 我們 譏笑 咱們 噶瑪蘭
別譏笑我們，咱們是噶瑪蘭人。
3. amai qarapungus yau yau ho wa, aita na kebaran a hai e.
不會 消失 咱們 噶瑪蘭
我們的傳統不會消失，咱們是噶瑪蘭人。

《歌詞註釋》

1. qaririzaqan
感恩之意，高興
2. assi imi bidasan
別 我們 笑
3. amai qarapungus 永永遠遠
不會 消失

《演唱背景》

當病人甦醒之後，就由老巫師帶領眾巫師一面跳舞，一面演唱這首 muRbu tu tazusa，以感謝神靈的庇佑。同一段曲調，歌詞共反覆三次，有意義的歌詞只在每一段的前半句。